

淡江大學 101 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	佛經語言學專題	授課 教師	高婉瑜 WAN YU KAO
	TOPICS ON LINGUISTICS OF BUDDHIST SUTRAS		
開課系級	中文碩語言一-A	開課 資料	選修 單學期 2學分
	TACBM1A		
系 ( 所 ) 教育目標			
<p>一、文獻學研究。</p> <p>二、古代語文研究。</p> <p>三、現代語文研究。</p> <p>四、傳統文化與思想研究。</p> <p>五、傳統藝術研究。</p> <p>六、國際漢學研究。</p>			
系 ( 所 ) 核心能力			
<p>A. 研究文獻學的能力。</p> <p>B. 研究古代語文的能力。</p> <p>C. 研究現代語文的能力。</p> <p>D. 提昇研究傳統思想與文化的能力。</p> <p>E. 研究傳統藝術的能力。</p> <p>F. 國際漢學的研究。</p>			
課程簡介	本課程討論漢文佛經的語法和詞彙, 透過分析和描寫, 提出語言演變的解釋。		
	This course explores the grammar and lexicon of Chinese Buddhist sutras, and by means of analysis and description puts forth an explanation of the evolution of the language.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、  
C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、  
P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、  
A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，  
惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」  
對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應  
「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。  
(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	分析古漢語的語法	analyze ancient Chinese grammar	C4	ABD
2	分析古漢語的詞語	analyze ancient Ghinese Word	C4	ABD

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	分析古漢語的語法	講述、討論	報告、上課表現
2	分析古漢語的詞語	講述、討論	報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	
◇ 洞悉未來	
◇ 資訊運用	
◇ 品德倫理	
◆ 獨立思考	
◇ 樂活健康	
◇ 團隊合作	
◇ 美學涵養	

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	102/02/18~ 102/02/24	課程介紹	
2	102/02/25~ 102/03/03	曾昭聰--佛教文獻詞彙研究的現狀與展	
3	102/03/04~ 102/03/10	竺家寧--佛經語言研究綜述--詞彙篇	
4	102/03/11~ 102/03/17	江傲霜--佛經詞語研究現狀綜述	
5	102/03/18~ 102/03/24	顏洽茂--中古佛經借詞略說	
6	102/03/25~ 102/03/31	于朝蘭--_香象渡河_源流考	
7	102/04/01~ 102/04/07	于朝蘭--_五體投地_源流考	
8	102/04/08~ 102/04/14	高列過--中古漢譯佛經比喻與三則成語溯源	
9	102/04/15~ 102/04/21	高列過--也說_冤家_怨家債主	
10	102/04/22~ 102/04/28	期中考	
11	102/04/29~ 102/05/05	期末報告討論	
12	102/05/06~ 102/05/12	劉凌云--_天女散花_考源釋義	

13	102/05/13~ 102/05/19	葉貴良--_自投羅网_探源	
14	102/05/20~ 102/05/26	譚代龍--佛教術語溯源舉隅	
15	102/05/27~ 102/06/02	王錦慧--晚唐五代佛典在語法史上的價值。	
16	102/06/03~ 102/06/09	葉桂柳--[誰]在中古漢譯佛經中的發展演變	
17	102/06/10~ 102/06/16	期末口頭報告	
18	102/06/17~ 102/06/23	期末考	
修課應 注意事項			
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		單篇論文	
參考書籍			
批改作業 篇數		1 篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）	
學期成績 計算方式		◆出席率：            %   ◆平時評量：            %   ◆期中評量：            % ◆期末評量：100.0 % ◆其他〈 〉：            %	
備 考		「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處 首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/">http://www.acad.tku.edu.tw/index.asp/</a> 〉教務資訊「教學計畫 表管理系統」進入。 <b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b>	